

P6_TA(2008)0014

Monivuotinen toimintakehys Euroopan unionin perusoikeusvirastolle vuosiksi 2007–2012 *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 17. tammikuuta 2008 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi asetuksen (EY) N:o 168/2007 täytäntöönpanosta monivuotisen toimintakehysten hyväksymiseksi Euroopan unionin perusoikeusvirastolle vuosiksi 2007–2012 (KOM(2007)0515 – C6-0322/2007 – 2007/0189(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0515),
 - ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 168/2007 5 artiklan 1 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0322/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön sekä ulkoasiainvaliokunnan ja naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan lausunnot (A6-0514/2007),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Komission teksti

Parlamentin tarkistukset

Tarkistus 1 Johdanto-osan 1 kappale

(1) Jotta Euroopan unionin perusoikeusvirasto voisi suorittaa tehtävänsä asianmukaisesti, sen toiminnan

Jotta Euroopan unionin perusoikeusvirasto voisi suorittaa tehtävänsä asianmukaisesti, **ja ottaen huomioon viraston perustamisen**

kohdealueet olisi määritettävä tarkoin viisi vuotta kattavassa monivuotisessa toimintakehyksessä, kuten asetuksen (EY) N:o 168/2007 5 artiklan 2 kohdassa säädetään..

tavoitteet, sen toiminnan kohdealueet olisi määritettävä tarkoin viisi vuotta kattavassa monivuotisessa toimintakehyksessä, kuten asetuksen (EY) N:o 168/2007 5 artiklan 2 kohdassa säädetään.

Tarkistus 2 Johdanto-osan 2 kappale

(2) Toimintakehykseen olisi sisällytettävä rasismien, muukalaisvihan ja niihin liittyvän suvaitsemattomuuden torjunta perusoikeusviraston toiminnan kohdealueina.

(2) Toimintakehykseen olisi sisällytettävä rasismien, muukalaisvihan ja niihin liittyvän suvaitsemattomuuden torjunta perusoikeusviraston toiminnan kohdealueina ***sekä etnisiin tai kansallisiin vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden oikeuksien suojelu.***

Tarkistus 3 Johdanto-osan 5 kappale

(5) Toimintakehyksen olisi sisällytettävä määräyksiä, joiden tarkoituksena on varmistaa täydentävyys muiden yhteisön ja unionin elinten, laitosten ja virastojen sekä Euroopan neuvoston ja muiden perusoikeuksien alalla toimivien kansainvälisten järjestöjen kanssa. Tärkeimmät yhteisön virastot ja elimet suhteessa monivuotiseen toimintakehykseen ovat Euroopan tasa-arvoinstituutin perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1922/2006 joulukuun 20 päivänä 2006 perustettu Euroopan tasa-arvoinstituutti ***sekä*** 18 päivänä joulukuuta 2000 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 45/2001 yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta perustettu Euroopan tietosuojavaltuutettu, *jolle* asetetut tavoitteet olisi siis otettava huomioon.

(5) Toimintakehyksen olisi sisällytettävä määräyksiä, joiden tarkoituksena on varmistaa täydentävyys muiden yhteisön ja unionin elinten, laitosten ja virastojen sekä Euroopan neuvoston ja muiden perusoikeuksien alalla toimivien kansainvälisten järjestöjen kanssa. Tärkeimmät yhteisön virastot ja elimet suhteessa monivuotiseen toimintakehykseen ovat Euroopan tasa-arvoinstituutin perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1922/2006 joulukuun 20 päivänä 2006 perustettu Euroopan tasa-arvoinstituutti, 18 päivänä joulukuuta 2000 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 45/2001 yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta perustettu Euroopan tietosuojavaltuutettu ***sekä Euroopan oikeusasiamies, jolle*** asetetut tavoitteet ***ja tehtävät*** olisi siis otettava huomioon.

Tarkistus 4

Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

(6 a) Perusoikeusvirasto voi asetuksen (EY) N:o 168/2007 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti toimia monivuotisessa toimintakehyksessä määriteltyjen aihekohtaisten alueiden ulkopuolella Euroopan parlamentin, neuvoston tai komission pyynnöstä, jos sen taloudelliset ja henkilöstöressit sen mahdollistavat.

Tarkistus 5

Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

(7 a) Toimintakehyksessä määritellään ne aihekohtaiset alueet, joilla perusoikeusviraston pitäisi toimia, kun taas viraston tehtävät on määritelty asetuksen (EY) N:o 168/2007 4 artiklassa, jossa mainitaan erityisesti perusoikeuksista tiedottaminen suurelle yleisölle ja perusoikeusviraston toimintaa koskevien tietojen aktiivinen levittäminen.

Tarkistus 6

Johdanto-osan 7 b kappale (uusi)

(7 b) Kaikki ihmiset syntyvät yhdenvertaisina ja tästä syystä ihmisoikeudet ovat jakamattomia ja loukkaamattomia.

Tarkistus 7

Johdanto-osan 7 c kappale (uusi)

(7 c) On syytä valvoa, että Euroopan unionin toimielimet ja kaikki jäsenvaltiot noudattavat kaikkia kansainvälisiä ihmisoikeusyleissopimuksia, joissa jäsenvaltiot ovat sopimuspuolena.

Tarkistus 8

Johdanto-osan 7 d kappale (uusi)

(7 d) Perusoikeusviraston olisi annettava säännöllisesti kertomus Euroopan parlamentille.

Tarkistus 9
1 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Komissio voi aikaisintaan vuoden kuluttua monivuotisen toimintakehyksen hyväksymisestä tehdä omasta aloitteestaan tai neuvoston, Euroopan parlamentin taikka perusoikeusviraston hallintoneuvoston aloitteesta ehdotuksen toimintakehyksen tarkistamisesta asetuksen (EY) N:o 168/2007 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

Tarkistus 10
1 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Komissio, neuvosto ja Euroopan parlamentti voivat pyytää perusoikeusvirastoa tutkimaan tiettyjä toimia tai aiheita.

Tarkistus 11
1 a artikla (uusi)

1 a artikla
Tehtävät

Perusoikeusvirasto voi muotoilla ja julkaista päätelmiä ja lausuntoja kohdealueilla, joita ei ole mainittu 2 kohdassa, kun on kyse poikkeuksellisista ja pakottavista olosuhteista. Sellaisissa olosuhteissa komissiolle, neuvostolle ja Euroopan parlamentille on ilmoitettava suoritetuista tehtävistä.

Tarkistus 12
2 artiklan johdantokappale

Kohdealueita ovat seuraavat:

Työskennellessään seuraavilla kohdealueilla, kuitenkin rajoittamatta 1 artiklan 2 a kohdan ja 1 a artiklan soveltamista, perusoikeusvirasto pyrkii tunnistamaan sellaiset taloudelliset, sosiaaliset ja kulttuuriset tekijät, jotka edistävät ihmisoikeuksien kunnioittamista kyseisillä alueilla tai jotka saattavat olla

***ihmisoikeuksien loukkaamisen
perimmäisiä syitä:***

Tarkistus 13
2 artiklan b alakohta

b) syrjintä, joka perustuu sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai uskoon, vammaisuuteen, ikään tai seksuaaliseen suuntautumiseen tai joka kohdistuu ***vähemmistöön*** kuuluviin henkilöihin,

b) syrjintä, joka perustuu sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai uskoon, vammaisuuteen, ikään tai seksuaaliseen suuntautumiseen tai joka kohdistuu ***perinteisiin kansallisiin ja kielellisiin vähemmistöihin*** kuuluviin henkilöihin, ***ja mikä tahansa näiden perusteiden yhdistelmä (moniperusteinen syrjintä)***,

Tarkistus 14
2 artiklan j alakohta

j) tehokkaan ja riippumattoman oikeussuojan saatavuus.

j) tehokkaan ja riippumattoman oikeussuojan saatavuus ***ottaen huomioon syytettyinä ja rikoksesta epäiltyinä olevien henkilöiden oikeudet.***

Tarkistus 15
2 artiklan j a alakohta (uusi)

j a) äärimmäinen köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyneisyys.

Tarkistus 16
3 artiklan 1 kohta

1. Perusoikeusvirasto huolehtii asianmukaisesta koordinoinnista muiden keskeisten yhteisön elinten, laitosten ja virastojen, jäsenvaltioiden, kansainvälisten järjestöjen ja kansalaisyhteiskunnan kanssa asetuksen (EY) N:o 168/2007 7, 8 ja 10 artiklan mukaisesti tämän toimintakehyksen täytäntöönpanemiseksi.

1. Perusoikeusvirasto huolehtii asianmukaisesta koordinoinnista ***ja yhteistyöstä*** muiden keskeisten yhteisön elinten, laitosten ja virastojen, jäsenvaltioiden, kansainvälisten järjestöjen ja kansalaisyhteiskunnan kanssa asetuksen (EY) N:o 168/2007 7, 8 ja 10 artiklan mukaisesti tämän toimintakehyksen täytäntöönpanemiseksi.

Tarkistus 17
3 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Perusoikeusvirasto tekee aktiivista yhteistyötä ehdokasmaiden kanssa perusoikeuksien alalla helpottaakseen näiden sopeutumista yhteisön oikeuteen.

Tarkistus 18
3 artiklan 3 kohta

3. Perusoikeusvirasto käsittelee sukupuolen perusteella tapahtuvaa syrjintää vain osana 2 artiklan b kohdassa tarkoitettua viraston yleisesti syrjintää käsittelevää työtä siinä määrin kuin se on tämän kannalta olennaista ***ottaen huomioon*** asetuksella (EY) N:o 1922/2006 perustetun Euroopan tasa-arvoinstituutin ***yleiset tavoitteet; näitä ovat sukupuolten tasa-arvon edistäminen ja vahvistaminen, joka sisältää sukupuolten tasa-arvon vahvistamisen kaikkien yhteisön politiikkoihin ja niistä johtuviin kansallisiin menettelyihin, sukupuolen perusteella tapahtuvan syrjinnän torjuminen ja EU:n kansalaisten tietoisuuden lisääminen sukupuolten tasa-arvosta antamalla yhteisön toimielimille, erityisesti komissiolle ja jäsenvaltioiden viranomaisille teknistä apua.***

3. Perusoikeusvirasto käsittelee sukupuolen perusteella tapahtuvaa syrjintää ***ja erityisesti moniperusteista syrjintää*** vain osana 2 artiklan b ***alakohdassa*** tarkoitettua viraston yleisesti syrjintää käsittelevää työtä siinä määrin kuin se on tämän kannalta olennaista ***ja noudattaen*** asetuksella (EY) N:o 1922/2006 perustetun Euroopan tasa-arvoinstituutin ***tavoitteita ja tehtäviä. Perusoikeusviraston ja instituutin yhteistyötä koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 168/2007 7 artiklan mukaisesti yhteisymmärryspöytäkirjassa.***